

1980

先般の文化庁の芸術祭に参加したレコードには、映画のための音楽、ミュージカルの音楽、アニメーション（動画）のための音楽があった。純粹に聴くためだけに作られたものではなく、見ながら聴くものとして作られた作品である。いわゆる総合芸術の中の音楽なのである。

審査の結果は、これら三作品全部が受賞しないことになった。落選の原因是他にもあつたが、見ながら聴くべきものであるから、音楽だけしか提供しないレコードでは、やはり弱いところが、重要なポイントであった。もつとも、他に強力なレコードがなかつたら受賞しなくともなかつたであろうが…。

さて、右の論理でいくと、義太夫節とどう音楽はどういうことになるのであろうか。誰でも知っているように、義太夫節は人形と結びついた音楽として作られたものである。人形を見ながら聴く劇音楽として作られたものである。この総合芸術の中の義太夫節だけを取り出して、田の助けは借りずに耳だけで鑑賞することに、何の問題もないのであろうか。

始祖竹本義太夫が、近松門左衛門作の「出世景清」を語り、淨瑠璃に革命が起り、これから以後の近松・義太夫作品を新淨瑠璃と呼ぶのであるが、この革命こそは、淨瑠璃と人形を完全に結合させたことであり、文芸から演劇への変身を完全になしごげたことである。

## 素淨瑠璃と視覚的補助

会長 吉川英史

# 義太夫

義太夫協会報  
第20号

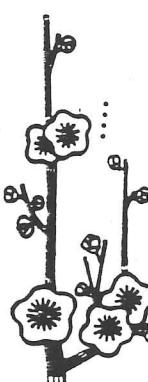
昭和55年1月18日  
社団法人 義太夫協会発行  
〒104 東京都中央区銀座  
8-14-3 松本ビル  
TEL(541)5471

しかし、その一面、対話の部分は、誰のコトバ（セリフ）であるかを一々断らないことも多くなつたので、人形を見ていないとわかりにくくなってきた。それ以前の古淨瑠璃では、誰々のわくと、コトバの主語を明らかにしている。わかり易いが、演劇的にはくどく面白い。

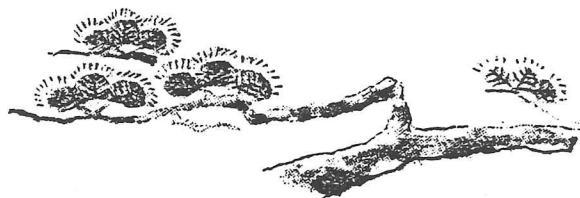
コトバ以外に、動作の説明の所（地合）でも、古淨瑠璃では主語をはつきりさせる所を、新淨瑠璃（近松の「出世景清」以後）では、省略することが多くなつた。人形を見ていれば、それでも充分わかるからである。

ところが、素淨瑠璃の場合は、コトバや動作の主体（主語）がわかりにくくなる。何度も聞いていれば、わかるようになるが、初めての客などにはわかりにくく。素淨瑠璃を専門のようにしている女流義太夫には、このハント・ティ・キャラップがある。女衆の客を増加するためには、何らかの意味で、視覚的補助を考慮することが必要なまゝか。

その方法と手段は必ずしも現在の文楽の三人遣いの人形に限るわけではない。動画・ストライド・映画・糸操り・車人形などいろいろ考えられる。しかし、太夫と三昧線彈きとしては、視覚的補助なしに聴いてもらえる芸を目指してもらいたい。



1980.1.18



## 新春のごあいさつ

副会長 豊沢仙広

新年おめでとうございます。

演舞場岡副社長の有難いお言葉を頂きました。

昨年の本牧亭公演に若くお客様がたくさん来て下さるよう

になります。五十五年度は、文部省・文化庁からも義太夫公会によりよき御支援もあることと信じて

になり、義太夫節発展の仕事が充実しておきたのだと喜んでおります。

吉川会長の勲三等、秋の受賞は会員一同の喜びで、祝賀会の申し込みに壱千円の会費で一月十一日、学士会館で会を持つことになりました。ロッキード事件にはおよそ縁のない御入浴で、金のかかる祝賀会は受けないと申され、この時節にこんな立派な会長を頂いて

催の「心身障害児のための慈善公演」二十一日の師走合同お名残り公演、二日間とも大入満員で熱演させて頂きました。贊助会員の皆

様、おじでになれ方は御送金下さったりして、いつもの年よりたくさん御寄附を頂きNHKにも喜んで頂きました。義太夫御支援の賜と、正会員一同厚く々々御礼申し上げる次第でございます。

五十四年は事務所の移転、教室の稽古所、いろいろと苦労が重なりましたが、役員の努力ですべて落ち着きました。新稽舞場落成の暁には事務所、教室も考えてくるからと、

## 吉川会長

叙勲おめでとうございます

邦楽研究の権威、義太夫公会では、法人設立以来ずっと会長をつとめて頂いている吉川英史先生が、昨秋、勲三等瑞章を受けられました。祖先祭席上、正会員一同祝辞を述べ、ささやかな記念品をお贈りました。また一月十一日に

は、先生の教え子の方が中心となり叙勲を祝って、吉川英史先生の思ふ出話を聞く会」という、今どき会費千円の大変ユニークな会が開かれました。会場の学士会館には、先生のお孫さんから人間国宝まで、各界の関係者が集まり、先生のお人柄がしのばれます。思ふ出話は、出生の秘密?から高校時代まで、時にテープ・スライドを交え、黒板を使用する等講義のような雰囲気も一、終始おだやかでユーモラスなお話に会場はすっかり魅了されました。二度のティー・タイムと福引のオマケまでついた前代未聞の祝賀会は、決してお義理でない何とも心温まるものでした。

河野 国声 様 贈

先代津太夫師テープ 五本  
故猿幸師テープ 一四本  
新カセットテープ 七一本  
昭和五十五年 初春

豊沢 新光 様

七ヶ

## 昔の因会の事を

### 話せとのいふじ

相談役 豊澤猿三郎

新年おめでとう御座ります。義太夫因会が社団法人義太夫協会となりまして、本年は十周年を迎えます。協会から昔の因会当時の事を書いて呉れとの依頼でしたが、筆不精の私故お断り致しましたが、最年長の貴方に断わられては困るとのお話を、古く事は存じませんが、私が因会へ入会させて戴きました七十年前、明治四十四年の事をお話し致しました。

其の当時は、入会致しますのに、師匠と伴われ、頭取の所へ参り、技芸を勵み、礼儀を守り等々の誓約書を入れ、頭取から内務省へ上申、内務大臣から遊芸鑑入證札を下附され初めて舞台へ出られるのです。蓋札は一等から八等迄あり、一等は朝太夫・松太郎の両匠だけでした。此の中で、女子部の小清師匠が三等でありましたのは、小清師が如何に偉かつたかが判ります。素行さん・小土佐さんは五等であった様に記憶してます。此の階級も、大正四年頃、廃止となりました。

今日も続けて居ります回向院の祖先祭は、明治末は祭の執行後、附近の美術俱楽部の二百畳の大広間に移り、床の間に朝太夫・松太郎の両師が並びになり、太夫・三味線共に頭付頭と並びます。當時、正金銀が四百枚十

トです。宴は簡単に斎引き、各師匠は弟子全員を連れ、ぼうずしゃも、或は、もろんじやく黒りますので、両店は満員になりますのが例でした。

いらっしゃう、私が十五・六の頃でしたか、どうこう御用が大阪の師匠方が上京なされ、回向院を参詣され、美術俱楽部へ列席されました。正面に朝太夫師、隣りに東京の播磨太夫、ひゞで大阪の越路太夫・南部太夫・津太夫・伊達太夫、東京の津賀太夫・港太夫・大阪の古朝太夫・さの太夫・鎌太夫の諸師。三味線の方は、松太郎師の轍りで、東京の勝鳳・富助・重太郎、大阪の新左右衛門の各師匠が並び、實に壯觀でした。因会では毎年祖先祭に

列席した者に依って額付を制作、新加入を発表、紹介します。併し此の額付けも大正十二年を最後に廃止となりました。此の額付け、最後の一枚を私、保存して居ります。御希望の方には御田にも掛け、コレーピーして置し上げます。其の最後の額付、四百数十名の内、現在元気に舞台を勤めて居りますのは、太夫は兩太夫氏と、三味線は私と猿若君の三人丈けです。扇太夫氏も当分頭張ると言つて居られ、私も未だ毎月十五・六回位、劇場やホールで勤めて居ります。猿若君は未だ七十二・三です。扇太夫氏も當分頭張ると言つて居られ、欲しきものですが、私も此の三月で舞台生活を終り、重太郎、大阪の新左右衛門の各師匠が並び、實に壯觀でした。因会では毎年祖先祭に降りない決心で御座ります。

今年は、このおもむき趣向を変えて、はどうぞ新年会を企画してみません。  
身近にありながら衆外行く機会の少くコースを選びました。たまにはお上りさん気分になつて、貸切りバスでおもろいおもろいお誘い合せ御参加下さいまつた御懇意に申しあげます。

はとべべ・夜のよひ、ローズ

日時＝昭和五十五年一月二十六日(土)午後五時四十分由発  
集合＝国電上野公園口ばとべべのりば(五時一十分までにお乗りください)  
料費＝大人一人五百〇〇円(食事、飲み物の、入場料等含む)  
ローズ＝吉原松葉園おこらん道中

江戸味覚、前川のうなぎ(酒又はヒール)

上野銀座演芸場

(所要約三時間半)

六

六

お問い合わせ、お申入は専用電話番号(四一~四十一時~四時)

昭和55年

第20号

1980. 1.18

1980. 1. 18

第20号 義太夫協会報

## 協会の活動

昭和54年10月より  
昭和55年1月まで

猿幸師を偲ぶ会から

さとうか、哀しくとおうか、何とも言ひようがない。あの弟子は及ばずながら私が面倒を見てくる。有難うございました。(要旨)

】

10月12日 公演部会 於新小松  
10月20・21日 義太夫協会公演会 於本牧亭  
11月16日 企画委員会 於新小松  
11月20日 義太夫協会公演会 於本牧亭  
11月21日 故豊沢猿幸師を偲ぶ会 文化庁大

丸長官も見え、盛会であった。会

長挨拶「猿幸師は姿も端正、音色

の美しさもほれぼれするようであ

った。清六師の感化大、女清六と

いう気がした。命をすり減らす程

の弟子思ひが死を早めたのではと

同情申し上げるが、それに対して

は若い第一、第三の猿幸となる人

が上達すること。猿幸師を失って

大きなアナと思った女義界も若手

の力でわざかになぐさめられてく

る。猿幸師追慕の気持で義太夫界

をよろしく(要旨)」

土佐広理

事実抄「三十年間の相三昧練で、

熱川温泉病院にも一緒に入院、二

人で舞台に出てる時は知らせてとく

う人もどうせうたのに、残念と

12月16日 志臣藏総稽古 於新小松  
12月20日 日本放送協会助成金20万円入金  
12月20日 第九回心身障害児のための慈善公演  
12月21日 共催NHK厚生文化事業団  
(8頁参照)  
昭和54年お名残り公演 於本牧亭 前日同様  
12月26日 仮名手本志臣藏を総出演にて演奏。  
昭和54年度祖先祭、説経後、懇談会。  
久しぶりの新入正会員、竹本重光(重之助門下)、竹本越恵(越道門下)の披露を行う。席上、吉川会長の歓迎を祝う。於回向院

御寒さの折柄ますます御健勝に御通りの  
こととお慶び申し上げます。

先日は御多忙のところ協会員の皆様のおかげで「猿幸を偲ぶ会」を催していただきまして厚くお礼申し上げます。

おかげ様で盛会に終り、母もあるの世で喜んで居ることと思ひます。本牧亭の樂屋へ五、六年ぶりに伺い大変なつかしく、よく母のことも伺った時のこと�이出され、ここに母がいたらと、ふと寂しい気持になりました。でも義太夫協会も若い方が多くいらしたので頼もしく、ますますの発展祈ります。お礼に伺うべきところですが皆様にくれぐれもようしくお伝え下さりますようお願ひ致します。

寒さに向ひ皆様の御健康お祈り致し  
取り急ぎお礼迄  
かしこ  
協会事務局様

# 社団法人設立前夜のこと

竹本 綾太夫

第20号

1980.1.18

義太夫協会報

任意団体であった義太夫協会が社団法人になりましたのは、昭和四十五年六月十六日のことであります。昭和三十二年に義太夫因協会改め義太夫協会となり、故二代目豊沢松太郎会長・故豊竹湊太夫理事長を中心て、各種事業を積極的に実行致しましたが、種々の面で任意団体の限界というものが現われて来ました。そこで責任ある団体としての法人化が考えられたのであります。

もともと湊太夫理事長は法人化を唱えておられましたが、余りにも遠大過ぎると内外の反対に遭い、手をつけることが出来ませんでした。その論点は、現在弱少団体乍ら曲りなりにも運営してくるのだがこれ以上七面到な機構はかえつて動きを鈍くするし似つかわしくない、それと設立基金として約五百万円以上の大金（当時の社団法人は基金三百万円以上その他に二百万円位の準備金・財団法人は基金一千万円以上が必要であった）を集めなければならぬがそれは先ず不可能である、などがありました。不況・就職難・安保騒動、文楽は不入りで松竹も手離そうという三十年代のお話であります。その三十九年の総会において、法人化賛成の豊沢仙広師が副会長に選出され一軒機が訪れました。

四十年代に入るや、副会長は、斯道の発展・後進の育成などの事業を積極的に押進めるには沢山のお金がいるが、責任のない任意団体にはお金が集らない、国・公共機関の助成金や一般からの寄附金を受けるには法人化は絶対必要と力説されました。二十才代が一人・三十才代が四・五人という後継者難や、松太郎会長・猿之助相談役・猿平理事が亡くなられ、湊太夫理事長の病状悪化などが続き、何とかしなければという危機感から、内部の意志統一が成ったのは昭和四十三年頃の事であります。

先ず何処の所轄の法人になるかとか、定款（会則）はどのように作成したらよいかその他、依然忙しくなったのは事務局であります。それよりもっと大変なことは、如何にして五百万円を集めるかということでした。これは仙賀副会長が一手に引受け、まず率先して百万円を寄せられ、そして加藤聚楽様、故菊地秋月様・河野国声様・松岡語松様が各五十万円で計二百万円、ついで小田切一鳳様（二十万円）・鈴木一光様・故増田伊年子様（各十万円）始め理事諸師の御連中約五十名様より約百三十万円。一般の方ばかりにお願いしてはいけないと正会員諸師（理事は五万

円）から約百万円を、総計五百三十万円とう驚くべきことが実現したのでした。  
事務所も今迄のように個人宅ではなくところで、本牧亭の御好意により一室（正確には一隅）を貸り机も整いました。そして十四年末、申請先の文化庁より東京都教育局に書類が廻り四十六年春頃には許可されるのではないかと、見通しが出来ましたが、そこで大きな問題にぶつかりました。それは誰方に会長になつて頂くかということでした。種々と曲折がありましたが、吉川英史現会長がお受け下さったことで解決致しました。今から思うとよくもまあこの斜陽団体の会長を、とお願いしたものですが、「義太夫復興の一助となれば」と、快くお受け下さった時は、暗夜に一灯、いや三灯ともじうべきで、こゝに協会の前途は定まつたのでした。

昭和四十五年六月十六日、予想より半年も早く許可（翌年になると法改正により基本金がぐっと引上げられた）があり、七月九日、上野タカラホテル大宴会場にて設立総会、その後記念祝賀パーティが各界の名士多数御集りの上賑やかに催されました。

早いもので、本年夏には社団法人設立十周年を迎えます。内外多くの方々の努力・御支援で今日の姿と成ったのですが、これを契機に、当時の危機感・向上心・一体になつた時の猛エネルギーなどを思い起こし、又新たな気持で歩を進めなければなりません。  
事務局担当者の回想拙文にお目を通されありがとうございました。（55・1・14日）

## 説経と淨瑠璃と

桑原 須賀夫

第20号

一頃流行の言葉を語りると、説経は義太夫のルーツである。学者は唱導文書とか唱導芸能などむつかしく名で呼んでゐるが、どちらにしても語りもののは縦譜の上でもっとも重要な位置を占めるものである。

折口信夫氏は、説経がたんに音曲的声楽的な意味での語り芸ではなくして、舞ひやをこぎを半つた、多分にみせる要素のひとつを含めてはなかつたかと推論してゐる。

中世から近世初頭にかけて、語りと舞ひとは仲のよし恋人たちのやうにいつもひとつ所にあつた。周知の通り、出雲阿國の歌舞伎をとりの母胎となつた辛苦も語り芸のひとつと考へてよきものである。

説経の隆盛をきはめたのが近世初頭であることは、この頃はじめて説経の正本が刊行されてゐる事実や、当時の風俗画や繪巻などによつても察し得ることである。しかし私がとくに興味を覚えるのは、さうした完成期、隆盛期よりはむしろ、操りなどと結びつて劇場に進出する以前の、云はばゆりかごから成長の時代である。研究者はみな一様に資料の寡溥を詫つが、素人の私たつては却て好都合である。なにより勝手氣軽な憑據を運しうする楽しみがあるからである。

これまで、京大阪なら寺社の境内外や市のたつの殿脇のやや、あるひは街道の宿場などにはいひを唱うながら寺社の縁起をその土地固有の言葉や日本語に溶け込ませながら巧に物語る数多くの語り芸人の姿をみるとことが出来たのである。阿國とその仲間の者たちも、さうしたおはら者であつたに違ひなく。そして、語り手がおはら者の乞食芸人なら、これを喜んで聴く者たちの多くも又最下層の農民や乞食の類であつた。説経の主人公の悲境に寄せる彼らの厚い同情と共感は自然であつた。この点、辛苦も語り芸のひとつといふ間に對照的といふのである。

説経の特色の第一は漂泊性、流動性と云ふことではなからうか。彼ら遊行芸人たちは住む地をもたぬ一所不居の流浪の民であつた。これららの匂からあちらの町へと暫々として留まることがなかつた。説経が入しく大道芸であつたゆゑんであらう。「道行」もかうしたひとと無縁ではあるまい。折口信夫氏は説経を「旅の芸記」と呼んでゐる。「旅の芸記」と併せて思はれるのが能樂であるが、説経者室木亦太郎氏は、観阿弥作の「自然居士」のシテが紛れもなく説経を語る遊行僧であることを指摘した上さらにつかう云つてゐる。

「ここに登場する説経者自然居士は、人買の男から娘を救うため、ササラを擦り、羯鼓を打ちながら舞を舞う。歌法(かがわい)といふそういう芸能が得意であつたことが分る。」この見解は折口氏の理論と符合しないではあるが、折口氏の理论と符合しないではあるが、

江戸時代の風俗画や歌舞伎図巻をみると、彼らがササラのほかに三昧線を手にしてゐることに気がつく。本来、説経の主要楽器はサラであった。それがじつは頸から三昧線を併用するやうになり、やがて三昧線の大流行を迎へてササラは厭きられ棄て去られるところになつたのではなからうか。流行楽器の三昧線とつよく結びつて発達したのが近世淨瑠璃であり、古いササラ説経は次第に衰退してゆく。私見によれば、ササラ説経のをはりは中世の終焉であり、ササラの古風な祭急的な音色は中世の厚い唯のひかれる音だつたのではないか。それはしかし、きはめて現世的快楽的な近世と云ふ時代の暮あけでもあつた訳であるが。

ところで私は頃日、新潮社から古典集成の一巻として「説経集」が刊行されてゐることを人に教へられ、早速収められた六編の作品を通説してみた。「せんせう太夫」「しんとく丸」「あごの若」「まつら長者」の四編は初説のものである。

現代と来世の二元的世界の自由な交換は能樂に通じるもので、混沌とした不思議な語りには魅力があり、私は一気呵成に読了した。なかでも「をぐり」に心を動かされた。この作品を私は一種の「恋愛譚」として読み、小栗判官の勇猛果敢な行動力に男の全き姿を、判官を慕ふ照手姫の献身には女性の理想像をみる想ひがした。とくに感銘に甚へなほのは毒殺され、醜悪さはある餘風の姿となつて蘇

1980.1.18

つた夫小栗判官に対する照手の誠身の美しさであった。「しんとく丸」の乙姫とも、私は感動を禁じ得なかった。安寿やさよ姫とても変るところはない。私はあの近松の女たちや義太夫の健気な女王入公たちの姿を思はずにはゐられなかつた。

似非恋愛の犯濫する今日、良き一服の清涼剤として一読をお薦めしたい。

さて私は、「をぐり」や「しんとく丸」を美しい恋物語として勝手に読んだ訳であるが、「をぐり」の内容の豊饒なことは洵に駭くばかりで、折口氏の「小栗判官論の計画」は我々の前にその多様性を拓いてゐる。

丁度同じ頃、私は皆崎武夫氏のかじた「さんせう太夫考」と云う本にめぐり会つた。それはまさに「めぐり会つた」としか云ひようのないもので、私はこの一冊からいかに多くの示唆を与えたか計算知れない。語り芸に思ひを致す人が一度は読んでおいてよしむのと確信してゐる。(平凡社選書の一冊として発刊されてゐる)

皆崎氏はこの本の中で「攝州合邦辻」を例に次のような卓抜な意見を述べてゐる。

「この作品では、天王寺の場の構造(中世)の天王寺は貴賤乞丐人の集まる聖域であった」と論理——生命の転換と更新の剥——が著しく変質し、信仰的要素を失つて、クロテスクな蘇生劇として現われてゐる。俊徳丸が継母の玉手御前の体内にある鳩尾の血を吸つて顛病から平癒するという設定は、天王寺という場の論理を踏まえてゐるにしても、もはやそこには呪術信仰的な素朴な肌合へを感じとることは不可能であり、近世の人間臭い、趣味性の勝つた爛熟した世界を見るだけである。こ

のことは、中世的な呪術信仰と奇蹟が信じられていた聖域としての天王寺の信仰的な面が稀薄化し、大衆の集まる広場としての様相を強く現して来た近代化された天王寺へと変質してきたことを物語つてゐる。

若し女の鮮血によつて業病から平癒すると云う趣向は、それ自体いかにも面妖で「クロテスク」ではあるが、その官能性にはえも云はれぬ悪趣味の味はひが横溢してゐて、義太夫でも歌舞伎でも、この場面になると、私は身内の血の熱くなるのを覚える。これは私が「健全な」中世人とは違ひ、すこぶる「不健全な」現代人だからであろうか、それともたんに私の趣味の悪さを明かすことにつづきないのであらうか。

聖域の世俗化に伴う変様の過程は同時に、

説経から淨瑠璃への変容の態様でもあつた。それでも、古拙な説経が「クロテスクな蘇生劇」に変貌した事実はおそらく、近世と云ふものの時代精神を暗示するものと云へるであろう。それは現世利益を喜ぶ金中心主義であり、道具立の過費とあくどくケバケバしさの支配する「人間臭い、趣味性の勝つた爛熟した世界」である。

元禄文化とは思ふに、さうした時代の絶頂に大きく咲き誇つた徒花ではなからうか。武士が軟弱化し、特權的な御用商人たちが跋扈した元禄の世は、芭蕉、西鶴、近松を生んだ時代であつた。西鶴が富裕な町人であり、芭蕉、近松ともに武士を捨てたと云うことは、私には何か象徴的なことに思へてならない。

新入会員御紹介  
(敬称略)  
正会員

贊助会員



準贊助会員



1980.1.18

義太夫協會々報 第20号

内記  
八  
宮脇雪むら達士佐会様  
新小松鈴二同様  
小田切一鳳様  
吉田幸三郎様  
石塚晃玉様  
内野正幸様  
坂本朝一様  
多田春三様  
近松御一同様  
姓田  
藤村  
松尾  
武市様

おかげさまで左の通りの成果をあげることが出来ました。各方面の御協力、有難うございました。尚、今回もまた、協会相談役の高野俊雄様がプログラム、切符の印刷一切をおひき受け下さいましたことを御報告致します。

九回 心身障害児のための  
慈善公演  
— 決算報告 —

松岡	語松様
菅	邦夫様
鉈木	一光様
寺中	作雄様
中村	初波奈様
渡辺	兼佐様
和田	博様
無名	子様
石川	智様
小林	新平様
島	春榮様
菅原	大常様
竹本	太夫様
高木	秀子様
鶴沢	重造様
松喜	久碌
水竹	タカ様
佐野	文江様
交通費	支出の部
心身障害児の為の寄附金	二五七、七八八円
本牧亭席料他諸掛	八二、五〇〇円
謝礼・祝儀その他	六六、六三〇円
諸雜費	五五、五一〇円
総稽古諸経費	三二〇円
床世話・荷上げ料	三九、〇〇〇円
合計	五九三、六八八円
差引残	五九三、六八八円

**編集後記** 年度内三回発行の公約が早  
めに果せてホッとしています。80  
年代80年代と、マスコミに乗せられる訳で  
はありませんが、今年六月は、社団法人化し  
て満十年にあたりますので、編集部としても  
何かまとまつた仕事をしたいと思っておりま  
す。公演部でも十周年記念を考慮中ですので  
どうかおたのしみに。本年も、投稿、御意見  
よろしくお願ひ申し上げます。

■ 豊沢宗之助師（正会員）54年11月12日逝去  
　　計報